

# Jemmapes et sa région

## Inoubliable 11 mai 2003

Au dire de Sylvain Bouny, celui qui n'avait pas changé d'aspect c'est Roger Xuereb! Explication: il était le seul que les 92 ans bien sonnés de notre ci-devant forgeron-libraire-papetier-pâtissier-exploitant-en-cinéma et même quinquicailer jemmapois aient reconnu, parmi les 79 compatriotes réunis à Noves, le 11 mai, à l'initiative de Georges Hubert Di-Napoli.

Le ciel était très pur au-dessus de l'Auberge Beaulieu, le soleil s'était voulu nettement "nord-africain" (et pourtant, quelques courageux le subirent stoïquement, sans daigner "tomber" leur veston ni dénouer le noeud de leur cravate. Chapeau!); les géraniums foisonnaient sur la terrasse, rouges et aussi gros que des hortensias; la joie de se retrouver éclatait - manifeste, évidente - sur chaque visage, et toute trace

— suite en pages centrales —



Ci-dessus, le 11 mai, au rassemblement jemmapois de Noves, retrouvailles familiales entre descendants de la "dynastie" Teuma. De gauche à droite: Martine, Gisèle Brandi, Danielle née Trevisio et son époux Jean Bernardin, Henriette Laurent, Yvan, Huguette et André Teuma, René Laurent. Ci-dessous, sous un coquet "pare-soleil", le doyen de la journée, Sylvain Bouny, 92 ans.

## Grand pavois!

Oui! le grand pavois, c'est-à-dire la couleur, pour ce numéro 62 de "Jemmapes et sa région", afin de saluer un bel évènement: les grandes retrouvailles de 80 des nôtres, dont certains ne s'étaient pas revus depuis 40 ans, voire un demi-siècle.

Certes, nous avons déjà connu de mémorables réunions:

- à Paris, Maison des Rapatriés, lorsque Maria Tournier se faisait un devoir et une joie de confectionner une petite parure de fête pour chacun des participants;
- à Toulouse, où Jean-Pierre Bontoux avait réuni 42 compatriotes du Sud-Ouest;
- aux Fumades puis à Mourèze, avec les Lannoyens;
- à Montmélian, entre Rhônalpins;
- à Montpellier et à Mèze, ces deux précédentes années, à l'invitation de Guy Blanc puis de Raoul Dupont;
- à Vichy aussi, en 1996, où l'on vécut deux belles journées d'amitié malgré un ciel frileusement tristounet...

Eclatant - à l'inverse - se montra le soleil, pour cette récente rencontre de Noves, le 11 mai dernier! Elle fut organisée de main de maître par Georges Di-Napoli, avec, de sa part, un pied-de-nez aux ressorts qu'un chirurgien avait dû glisser dans certaines de ses artères tandis qu'il enregistrait avec satisfaction la progression des candidats aux retrouvailles.

Eclatantes de joie, de sourires largement affichés, de larmes furtives ou non contenues, de grandes exclamations, et de tchatches qui dureraient encore si le temps daignait parfois "suspendre son vol"...

Grand pavois, donc, pour ce "Jemmapes et sa région" exceptionnel... Après quoi le numéro 63 reparaitra en noir et blanc (photographies d'autrefois obligent) en attendant que revienne l'occasion de relater une réunion encore mieux réussie que celle de ce 11 mai 2003, et se déroulant, cette fois, sur deux jours au moins, in châ Allah!



## Lannoyades 2003

Pendant que des Jemmapois banquetaient à Noves, des Lannoyens se retrouvaient - en comité plus restreint mais pour 48 heures - à Vernet-les-Bains, dans le Roussillon. On reconnaît, ci-dessus, devant le petit "Train jaune" touristique local, Jean Bry, Francine Barnet Huck, Danielle Héritier Huck, Paulette Bry Chavanon, Jacqueline Bancelin Blanc, Jean-Louis Huck, Yvette Jégou Blanc et sa fille Anne Bataille Jégou. On trouvera, en dernière page, le compte-rendu de cette traditionnelle réunion familiale.

# A Noves, dimanche 11 m comme une nouvelle fête de



d'éventuelle nostalgie se trouvait précautionneusement confiée à la dame du vestiaire. Quant à l'ambiance, elle tenait - à la fois - de la traditionnelle fête de septembre et de ces "saint couffin" qu'on aimait vivre au Guerbès, ou à Grebissa sur les bords de l'oued Fendèck.

Certains participants pouvaient justement prétendre qu'ils se trouvaient là "chez eux", puisqu'ils descendaient des familles Magny ou Blanc qui étaient parties de Noves pour Jemmapes au XIXème siècle.

Tous les âges se côtoyaient, des "doyens" Hélène Coulet, Sylvain Bouny et François Di-Napoli, aux "benjamins" Perrine, Laurence, Pascal, petits-enfants de Nelly Bovet.

A savoir: Bertucchi-Tournier, Avy, Orosco-Laffont, Mattéra-Polimeni, Puech, Tari-Deyme, Nasri-Dorbani, Jorro-Coulet, Fadel, Bonnici, Antoni, Mangion, Bouteiller-Brisset, Bourge, Lauzat-Eymeric, Smarito-Caruana, Pinelli-Renaud, Ravanetti, Eymeric, Laurent-Teuma, Bernardin-Trevisio, Di-Napoli, Bertucchi, Brandi-Teuma, Rocca-Laporte, Estève-de Lasson, Agius, Bouchenak, Bovet-Camillieri, Mattered, Scanu, Coulet-Rambert, Flandin-Goger, Bontoux-Laverrière, Doi-Cini, Bernard, Xuereb-Dupont, Bouny, Blanc, Trapp et Teuma.

Et que faisaient-ils, en sirotant un apéritif, ces gens, après avoir joué à "Tu-ne-me-reconnais-pas? Mon-Dieu-C'est-toi?"... Voyez plutôt!

Ici, confrontés à une lointaine photographie de classe primaire, d'anciens élèves de M. Belasco retournaient avec délice à l'époque où ils portaient des culottes courtes aux poches gonflées de billes et d'un clandestin "taouat"... ou se livraient à de nombreuses espiègleries scolaires...

Là, quelques Jemmapoises autrefois exilées à Philippeville, se rajeunissaient volontiers d'une quarantaine d'années - voire plus - en se remémorant leurs "exploits" d'internes à la fois espiègles et sages, au collège Emile-Maupas...

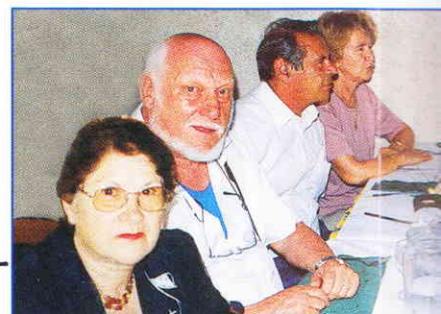
Ailleurs, des Lannoyens toujours fidèles à leur petit coin de terroir, évoquaient le célèbre phonographe à manivelle de Guy Blanc...

Un Guy Blanc qui - pour l'heure - aurait été bien encombré d'une manivelle, ses deux mains se trouvant occupées, la droite par une caméra, la gauche par un énorme projecteur d'au moins mille watts.

Que les absents se rassurent, ils n'ont pas été oubliés, et furent exprimés bien des regrets de ne pas voir, ce jour-là, ces compatriotes qui résident non loin d'un des six coins de l'Hexagone national.

L'Institut National de la Statistique vous aurait classé ce beau monde en: 1 - "Vieille Garde" des familiers de Montpellier, Mèze, Vendargues, LesFumades, Mourèze; 2 - "lignards" azuréens, habitués des rencontres philippeilloises du Dramont; et 3 - "Marie-Louise" venus pour la première fois se joindre aux vétérans.

Pour notre part, puisqu'il n'y a pas eu photographie générale des convives, bornons nous à citer tous les patronymes en vrac...



# mai, ce fut de Jemmapes!

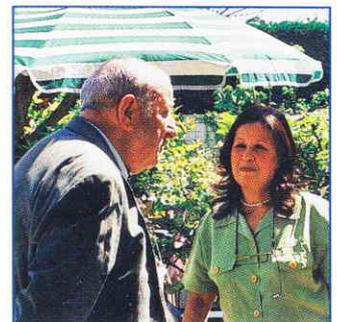
Mais voici enfin notre microcosme jemmapois assemblé autour des tables installées, soit dans la grande salle intérieure au décor rustique, soit sur la vaste terrasse, à l'abri des tentes et des parasols; alors très vite, une ample, truculente et unanime tchatche se met à accompagner la dégustation du salomonidé de l'oued Mouskic, de l'ouvin des boucheries Teuma (à troupeau d'odorantes tomates provençales), du caldi chèvre-rougefort et de glaces onctueuses comme les "bombes" que réalisait jadis, à Lannoy, Alfred Jeanmasson.

Si bien que, désormais - hélas! - les conditions vont se trouver requises pour que les secondes et les minutes paraissent, à tous, s'écouler plus vite qu'en temps ordinaire, et que chaque convive se sente - en bout de banquet - encore une petite faim... de fraternels instants.

Ou - plutôt - une grosse, une énorme, une "pantagruélique" faim!

Oui! tous ces participants auraient sûrement aimé disputer aussi quelques parties de pétanque ou de tennis, "taper le carton", esquiver trois pas de danse, et même se jeter à l'eau, à défaut de pouvoir "plonger les oursins" au Guerbès ou participer à une mémorable battue en forêt de Dem el Begrat ou de Tsmara...

Aussi, plus d'un commensal de Georges Di-Napoli suggéra-t-il au "popotier" du jour (après l'avoir remercié pour les soins qu'il avait apportés à la préparation de cette belle journée) d'organiser, l'année prochaine - in châ Allah! - une réunion jemmapoise étalée sur 24 heures sinon 48, afin que les présents aient largement de quoi savourer des moments d'amitié encore plus sympathiques que ceux qu'ils venaient de vivre ce jour-là: des moments in-ter-mi-na-bles...  
... ou presque!



## légende

- De gauche à droite, en descendant puis en remontant ● Guy Blanc, caméra au poing, au dessus d'A. Pinelli et G. Flandin ● R. Bertucchi, son neveu Yves et les couples Dol et Estève, les yeux vers les hauteurs ● Premières retrouvailles ● H. Bernard, J. Eymeric, P. Lauzat, N. Tari ● Sur vue générale de la salle, un "petit soupçon" de C. Mattera, G. Brandi, H. Laurent, N. Mattera et Nadine, A. Smarito et G. Scanu ● C. et A. Ravanetti, G. et L. Mangion, P. et G. Blanc, P. Ravanetti ● J-D. Tari, R. Lauzat, P. Tari et B. Flandin ● Au dessus, M. et A. Jorro, J. Antoni, M-F. Aldert et son père F. Di-Napoli, H. Coulet, J.P. et A. Bontoux ● Mmes Bourge et Mangion, R. Xuereb, L. et J. Puech, A. Xuereb, A. Mangion et F. Bourge ● Petit conciliabule Bourge, Bernardin, Ravanetti, Eymeric au dessus d'une carte postale agrandie représentant une vue aérienne de Jemmapes ● Pascal, et Laurence Avy ● L. Agius et L. Nasri ● S. Bouny, N. Bouchenak, A. Fadel et leurs épouses Claudette et Germaine, avec L. Nasri (de dos) et J. Puech au fond ● Le neveu et l'oncle: G-H. et F. Di-Napoli ● R et T. Bonnici, P. Avy et F. Bovet ● Anciennes "potaches" du collège philippevillois "Emile-Maupas": tout en haut, N. Deyme, puis A. Renaud, Cl. Brisset, G. Goger, N. Camillieri, puis G. Teuma, G. de Lasson, R. Eymeric, A. Coulet, E. Laffont et R. Tournier.
- Photographies prises par Jean Bernardin, Gisèle Brandi, René Laurent et Paul Ravanetti.

# Glané dans le courrier de nos amis



## Bissy

Ce n'est pas la "pub" d'un yaourt! Il est simplement révélé que le nom de Bissy demeure bien vivant, sous la forme de produits laitiers traités par la "Coopérative fruitière" de Chambéry.

● Lucien SALIBA  
22, rue Fernand-Léger  
38400 Saint-Martin d'Hères  
J'ai relevé, dans "Le Dauphiné Libéré" du 9 mai dernier, un article annonçant le départ en retraite de notre compatriote lannoyen Pierre Hugonnot, "un jeune homme de 60 ans", qui avait assuré les fonctions de responsable technique à l'hypermarché "Géant" à Saint-Martin d'Hères, dans la banlieue de Grenoble.

● Kamel SELLAOUI  
Rue de Mellila  
21300 Azzaba  
Mon père Lakhdar, dit "Berkane", artisan-maçon, a travaillé chez Barbato, et ma mère était la sœur du champion cycliste Tabti. Cadre supérieur dans la recherche pétrolière, je suis en quête des coordonnées de la famille Roux (Jackie, Ghislaine, Michèle, Pierre et Claude), qui, avec les Concaz ainsi que Louis Grest et sa sœur, étaient nos voisins, rue Petit; et je cherche également celles de mes anciens instituteurs Mme Eymeric et M. Mangion.

● Eugène WARION  
509, avenue Montesquieu  
13320 Bouc Bel Air La Salle  
Mon épouse Gisèle - compagne de 52 années - souffrait du diabète depuis longtemps, mais elle est décédée à l'hôpital d'Aix-en-Provence, la veille de ses 75 ans, d'une occlusion intestinale provoquée par une infection sanguine. Sa tombe n'étant pas très éloignée de celle où reposent Gilberte et Pierre Rochette, je m'arrête, là aussi, à chaque visite, pour me recueillir quelques instants.

● Michelle VERMOTTE Camilleri  
3, allée Miss-Hutton  
64140 Billère  
Le 13 avril, Maman est tombée dans un couloir, et le choc de sa tête sur le sol a provoqué un hématome au cerveau. SAMU, hôpital, coma: elle est décédée le 17, comme une petite flamme qui s'éteint... Le diabète de mon époux me donne aussi du souci. Nos enfants nous soutiennent bien, ce qui met du baume au cœur.

● Ritou FLANDIN  
30 A, rue de la Commune-de-Paris  
69600 Oullins  
Très touché que les copains jemmais et lannoyens se soient amicalement manifestés lors de mon opération, je leur exprime ma gratitude: cela fait chaud au cœur. J'espère le remercier de vive voix l'année prochaine et les embrasse tous. Ci-dessus, ma nouvelle adresse.

● Nicole MATTERA  
Les Oliviers esc.6  
12, boulevard Comte-de-Falicon  
06100 Nice  
Feu mon beau-frère Marius était le fils aîné de Titine et Antoine Mattera, de Lannoy, village où il était né le 8 mai 1913.

## Carnet

### DECES

Avec très grande tristesse, nous avons appris le décès de nos amis:  
- Gisèle WARION née Fontana, 75 ans, le 16 03 03 à Aix en Provence (13); épouse d'Eugène, président d'honneur de l'Amicale des Mondo-viens; mère et belle-mère de Chantal et Gilles Oublou, Jocelyne et Patrick, Geneviève et Dominique Paillet; grand-mère de Virginie, Emmanuelle, Marc, Magali, Jonathan, Pierrick et Paul.  
- Marius MATTERA, 90 ans, le 07 04 03 à Roquebrune Cap Martin (06); père d'André, Tony, Gisèle, Marlène, Marcel et Eric; frère de Claudet; beau-frère de Nicole née Poliméni.  
- Georgette CAMILLERI née Rivano, 93 ans, le 17 04 03, à Prignonieux (24); mère, belle-mère, grand-mère et arrière-grand-mère de Michelle et Jean Vermote; Jean-Michel et Myriam, Julien, Lionel, Laurie, Pauline; Patrick et Patricia, Louis, Ludvine; Philippe et Sylvie, François, Florie, Camille.- Jacques (+) et Josette Camilleri; Philippe et Geneviève, Paul; Franck et Françoise Cusset, Pierrick, Briac.- Andrée Vacher; Catherine Vacher, Margaux Oudinet.- Marie-Paule Camilleri; Frédéric et Isabelle Bailly.  
- Gilberte MAZZELLA née Bianco, 91 ans, le 02 07 03 à Bourron-Marlotte (77); mère de Louis et Jocelyne Valibus; grand-mère de Christine, Henri et Nathalie, Isabelle; arrière-grand-mère de Margot.  
Nos condoléances cordiales aux familles plongées dans l'affliction.

● Quand vous communiquerez un avis de naissance, de mariage ou de décès, pensez à indiquer, suivant les cas, âge, lieu, nom de jeune fille et proche parenté. Merci!

## Lannoyades 2003



La réunion des Lannoyens eut lieu à Vernet-les-Bains, au pied du Canigou. Retrouvailles chaleureuses, temps magnifique, air pur des montagnes, charmant et confortable hôtel, menus délicieux et activités touristiques: le Petit Train Jaune nous a hissés à 1600 mètres, à travers des paysages grandioses, jusqu'à la petite ville de Mont-Louis fortifiée par Vauban.

Le dimanche matin, excursion à pied ou en "4x4" jusqu'au au superbe monastère de Saint-Martin du Canigou.

Après le repas - clos par la dégustation du traditionnel et délicieux fraisier - on passa au soleil, sur la terrasse, et chacun y alla de ses souvenirs lannoyens, tandis que circulaient des photos.

Alain Palenc enrichit notre "trésor" avec ses anecdotes inédites; puis un tour au casino permit de danser, et de tenter sa chance à la roulette ou à la machine à sous...

A l'année prochaine, pour d'autres fraternelles retrouvailles aussi bien réussies!  
Danielle HERITIER HUCK.



● Au dessus du savoureux fraisier - et de gauche à droite, F. Barnet, A. et G. Palenc, J.P. Chambard, C. Huck, J. Bry, D. Chambard, D. Héritier Huck, Y. Jégou Blanc et A. Jégou Bataille. Ci-dessous, J.L. Huck, Y. Jégou Blanc, F. Barnet Huck, C. Barbaron Huck, D. Héritier Huck et P. Bry Chavanon.



## Jemmais et sa région

● ECOT ANNUEL  
15 euros. Par chèque libellé "Amicale des Jemmais" à Marguerite Tournier  
34 C, avenue Daniel-Féry  
93700 Drancy  
(01 48 95 34 64)  
ou par virement postal  
au CCP Paris 49 76 82 P

● REDACTION  
Jean Benoit  
440, route de Vulmix (A 36)  
73700 Bourg Saint-Maurice  
04 79 07 29 31